English — Read Me First

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

△	The △ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
⊘	The ⊘ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
●	The ● symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠ WARNING

To completely turn off power to the unit, pull out the plug from the outlet
Even with the power switch turned off, this unit is not completely separated from its main source of power. When the power needs to be completely turned off, turn off the power switch on the unit, then pull out the plug from the outlet. For this reason, the outlet into which you choose to connect the power cord's plug should be one that is within easy reach and readily accessible.

Do not disassemble or modify by yourself
Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

Do not repair or replace parts by yourself
Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information."

Do not use or store in the following types of locations
- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location

Do not place in an unstable location
Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.

Use only the specified AC adaptor and the correct voltage
Use only the specified AC adaptor, and make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adaptor's body.

Do not bend the power cord or place heavy objects on it
Otherwise, fire or electric shock may result.

Avoid extended use at high volume
Use of the unit at high volume for extended periods of time may cause hearing loss. If you ever experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit and consult a specialized physician.

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit
Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Turn off the unit if an abnormality or malfunction occurs
Immediately turn the unit off, remove the AC adaptor from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" when:
- The AC adaptor or the power cord has been damaged; or
- If smoke or unusual odor occurs; or
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

Be cautious to protect children from injury
Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

Do not drop or subject to strong impact
Otherwise, you risk causing damage or malfunction.

Do not share an outlet with an unreasonable number of other devices
Otherwise, you risk overheating or fire.

Do not use overseas
Before using the unit in overseas, consult with your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information."

⚠ CAUTION

When disconnecting the power cord, grasp it by the plug
To prevent conductor damage, always grasp the power cord by its plug when disconnecting it from this unit or from a power outlet.

Periodically clean the power plug
An accumulation of dust or foreign objects between the power plug and the power outlet can lead to fire or electric shock.
At regular intervals, be sure to pull out the power plug, and using a dry cloth, wipe away any dust or foreign objects that may have accumulated.

Disconnect the power plug whenever the unit will not be used for an extended period of time
Fire may result in the unlikely event that a breakdown occurs.

Route all power cords and cables in such a way as to prevent them from getting entangled
Injury could result if someone were to trip on a cable and cause the unit to fall or topple.

Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it
Otherwise, you risk injury as the result of the unit toppling over or dropping down.

Never connect/disconnect a power plug if your hands are wet
Otherwise, you could receive an electric shock.

Disconnect all cords/cables before moving the unit
Before moving the unit, disconnect the power plug from the outlet, and pull out all cords from external devices.

Before cleaning the unit, disconnect the power plug from the outlet
If the power plug is not removed from the outlet, you risk receiving an electric shock.

Whenever there is a threat of lightning, disconnect the power plug from the outlet
If the power plug is not removed from the outlet, you risk receiving an electric shock.

IMPORTANT NOTES

Power Supply
- Do not connect this unit to same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter or a motor (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner). Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise. If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet.
- The AC adaptor will begin to generate heat after long hours of consecutive use. This is normal, and is not a cause for concern.

Placement
- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This unit may interfere with radio and television reception. Do not use this unit in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Do not paste stickers, decals, or the like to this instrument. Peeling such matter off the instrument may damage the exterior finish.
- Do not place containers or anything else containing liquid on top of this unit. Also, whenever any liquid has been spilled on the surface of this unit, be sure to promptly wipe it away using a soft, dry cloth.

Maintenance
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Additional Precautions
- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- To avoid disturbing others nearby, try to keep the unit's volume at reasonable levels.

Concerning Batteries (for Devices That Employ Batteries)
- Before installing/removing batteries, make sure to turn off the power to this unit and disconnect all connections to other devices.

Licenses/Trademarks
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) refers to a patent portfolio concerned with microprocessor architecture, which was developed by Technology Properties Limited (TPL). Roland has licensed this technology from the TPL Group.
- Roland and BOSS are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.
- Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

Precautions concerning the use of batteries (for devices that employ batteries)

⚠ WARNING
If used improperly, you risk the dangers of fluid leakage, overheating, combustion, explosion, etc. Carefully observe the following:
- Do not heat, disassemble, or toss them into a fire or water.
- Do not expose them to sunlight, flame, or any other source of extreme heat.

(The following items apply only to dry cell batteries)
- Do not attempt to charge a dry cell battery.

(The following items apply only to rechargeable batteries)
- When using a rechargeable battery and a charger, make sure to use only the combination of rechargeable battery and charger that has been specified by the battery manufacturer.
Also, be sure to read all of the precautions that were supplied with the rechargeable battery and charger, and abide by them when using the battery/charger.

⚠ CAUTION
If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety, please read and observe the following precautions.
- Carefully follow the installation instructions for batteries, and make sure you observe the correct polarity.
- Avoid using new batteries together with used ones. In addition, avoid mixing different types of batteries.
- Remove the batteries whenever the unit is to remain unused for an extended period of time.
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.
- Used batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

⚠ CAUTION
Whenever the liquid from a battery has leaked, observe the following precautions.
- Do not touch the liquid with your bare hands.
- If any of the leaking fluid gets into your eyes, the loss of vision may result. Do not rub your eyes; use clean water to flush them thoroughly. Then, promptly see a doctor.
- Burning of the skin or dermatitis may result if fluid has gotten onto your skin or clothing. Use clean water to flush affected areas thoroughly; then, promptly see a doctor.
- Using a soft cloth, carefully wipe any remaining fluid from the inside of the battery compartment. Then, install new batteries.

* 5 1 0 0 0 3 5 6 5 4 - 0 4 *

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.

日本語 — はじめにお読みください

安全上のご注意

火災・感電・傷害を防止するには

⚠警告と⚠注意の意味について

⚠警告	取り扱いを誤った場合に、使用者が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を表しています。
⚠注意	取り扱いを誤った場合に、使用者が傷害を負う危険が想定される場合および物的損害のみの発生が想定される内容を表しています。※物的損害とは、家屋・家財および家畜・ペットにかかわる拡大損害を表しています。

図記号の例

△	△は、注意（危険、警告を含む）を表しています。具体的な注意内容は、△の中に描かれています。左図の場合は、「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
⊘	⊘は、禁止（してはいけないこと）を表しています。具体的な禁止内容は、⊘の中に描かれています。左図の場合は、「分解禁止」を表しています。
●	●は、強制（必ずすること）を表しています。具体的な強制内容は、●の中に描かれています。左図の場合は、「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を必ず守ってください

⚠警告

完全に電源を切るときは、コンセントからプラグを抜く
電源スイッチを切っても、本機は主電源から完全に遮断されてはいません。完全に電源を切る必要があるときは、本機の電源スイッチを切ったあと、コンセントからプラグを抜いてください。そのため、電源コードのプラグを差し込むコンセントは、本機にできるだけ近い、すぐ手の届くところのものを使用してください。

分解や改造をしない
取扱説明書に書かれていないことはしないでください。故障の原因になります。

個人で修理や部品交換はしない
必ずお買い上げ店またはローランドお客様相談センターに相談してください。

次のような場所で使用や保管はしない
- 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）
- 水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所
- 湯気や油煙が当たる場所
- 塩害の恐れがある場所
- 雨に濡れる場所
- ほこりや砂ぼこりの多い場所
- 振動や揺れの多い場所
- 風通しの悪い場所

不安定な場所に設置しない
転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。

指定の AC アダプターを AC100V で使用する
AC アダプターは、必ず指定のものを、AC100V の電源で使用してください。

電源コードを傷つけない
火災や感電の原因になります。

大音量で長時間使用しない
大音量で長時間使用すると、難聴になる恐れがあります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、直ちに使用をやめて専門の医師に相談してください。

異物や液体を入れない、液体の入った容器を置かない
本機に、異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）や液体（水、ジュースなど）を絶対に入れないでください。また、この機器の上に液体の入った容器（花びんなど）を置かないでください。ショートや誤動作など、故障の原因となることがあります。

異常や故障が生じたときは電源を切る
次のような場合は、直ちに電源を切って AC アダプターをコンセントから抜き、お買い上げ店またはローランドお客様相談センターに修理を依頼してください。
- AC アダプター本体や電源コードが破損したとき
- 煙が出たり、異臭がしたりしたとき
- 異物が内部に入ったり、液体がこぼれたりしたとき
- 機器が（雨などで）濡れたとき
- 機器に異常や故障が生じたとき

お子様がけがをしないように注意する
お子様のいる場所で使用する場合やお子様が使用する場合、必ず大人のかたが、監視／指導してあげてください。

落としたり、強い衝撃を与えたりしない
破損や故障の原因になります。

タコ足配線はしない
発熱、発火する恐れがあります。

海外でそのまま使用しない
海外で使用する場合は、お買い上げ店またはローランドお客様相談センターに相談してください。

⚠注意

電源コードはプラグを持って抜く
断線を防ぐため、電源コードを機器本体やコンセントから抜くときは、必ずプラグを持ってください。

電源プラグを定期的に掃除する
電源プラグとコンセントの間にゴミやほこりがたまると、火災や感電の原因になります。
定期的に電源プラグを抜き、乾いた布でゴミやほこりを拭き取ってください。

長時間使用しないときは電源プラグを抜く
万一故障したとき、火災の原因になります。

電源コードやケーブルは煩雑にならないように配線する
足に引っかけると、本機の落下や転倒などにより、けがの原因になることがあります。

上に乗ったり、重いものを置いたりしない
転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。

濡れた手で電源プラグを抜き差ししない
感電の原因になります。

移動するときはすべての接続をはずす
本機を移動するときは、電源プラグをコンセントから抜き、外部機器との接続をはずしてください。

お手入れするときは電源プラグをコンセントから抜く
コンセントから抜いておかないと感電の原因になります。

落雷の恐れがあるときは電源プラグをコンセントから抜く
コンセントから抜いておかないと故障や感電の原因になります。

使用上のご注意

電源について
- 本機を、インバーター制御の製品やモーターを使った電気製品（冷蔵庫、洗濯機、電子レンジ、エアコンなど）と同じコンセントに接続しないでください。電気製品の使用状況によっては、電源ノイズで本機が誤動作したり、雑音が発生したりすることがあります。電源コンセントを分けることが難しい場合は、電源ノイズ・フィルターを取り付けてください。
- AC アダプターは長時間使用すると多少発熱しますが、故障ではありません。

設置について
- 本機の近くにパワー・アンプなどの大型トランスを持つ機器があると、ハム（うなり）を誘導することがあります。この場合は、本機との間隔や方向を変えてください。
- 本機をテレビやラジオの近くで動作させると、テレビ画面に色ムラが出たり、ラジオから雑音が出たりすることがあります。この場合は、本機を遠ざけて使用してください。
- 本機の近くで携帯電話などの無線機器を使用すると、着信時や発信時、通話時に本機から雑音が出ることがあります。この場合は、無線機器を本機から遠ざけるか、電源を切ってください。
- 極端に温湿度の違う場所に移動すると、内部に水滴が付く（結露する）ことがあります。そのまま使用すると故障の原因になります。数時間放置して、結露がなくなってから使用してください。
- 本機にシールなどを貼らないでください。はがす際に外装の仕上げを損なうことがあります。
- 本機の上に液体の入った容器などを置かないでください。また、表面に付着した液体は、速やかに乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

お手入れについて
- 変色や変形の原因となる、ベンジン、シンナー、アルコール類は使用しないでください。

修理について
- お客様が本機または付属品を分解（取扱説明書に指示がある場合を除く）、改造された場合、以後の性能について保証できなくなります。また、修理をお断りする場合もあります。

その他の注意について
- 故障の原因になりますので、ボタン、つまみ、入出力端子などに過度の力を加えないでください。
- ケーブルを抜くときは、ショートや断線を防ぐため、プラグ部分を持って引き抜いてください。
- 周囲に迷惑がかからないように、音量に十分注意してください。
- 本機が入っていた梱包箱や緩衝材を廃棄するときは、各地域のゴミの分別基準に従ってください。

電池について（電池使用機器の場合）
- 電池を入れる／取り出すときは、本機の電源を切り、他の機器との接続をはずしてください。

ライセンス／商標について
- MMP（Moore Microprocessor Portfolio）はマイクロプロセッサーのアーキテクチャーに関する TPL（Technology Properties Limited）社の特許ポートフォリオです。当社は、TPL 社よりライセンスを得ています。
- Roland、BOSS は、日本国およびその他の国におけるローランド株式会社の登録商標または商標です。
- 文中記載の会社名および製品名は、各社の登録商標または商標です。

電池に関するご注意（電池使用機器の場合）

⚠警告
間違った使いかたをすると、液漏れ、発熱、発火、破裂などの危険があります。次のことに注意してください。
- 加熱、分解したり、または火や水の中に入れたりしないでください。
- 日光、炎、または同様の過度の熱にさらさないでください。

（次の項目は乾電池のみに適用）
- 乾電池は充電しないでください。

（次の項目は充電池のみに適用）
- 充電池／充電器は、必ず電池メーカーで指定された充電池と充電器の組み合わせでお使いください。充電池／充電器に付属の注意事項を必ず最後まで読み、注意事項を守って正しくお使いください。

⚠注意
電池の使いかたを間違えると、破裂したり、液漏れしたりします。次のことに注意してください。
- 電池の＋と－を間違えないように、指示どおり入れてください。
- 新しい電池と一度使用した電池や、違う種類の電池を混ぜて使用しないでください。
- 長時間使用しないときは、電池を取り出しておいてください。
- 電池を、金属性のボールペン、ネックレス、ヘアピンなどと一緒に携帯したり、保管したりしないでください。
- 使用済みの電池を捨てるときは、各地域のゴミ分別収集のしかたに従ってください。

⚠注意
電池の液が漏れたときは、次のことに注意してください。
- 液は素手で触らないでください。
- 液が目に入ったときは、失明の恐れがあります。目をこすらずにきれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。
- 液が身体や衣服に付いたときは、皮膚にやけどや炎症を起こす恐れがあります。きれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。
- 柔らかい布で電池ケースに付いた液をよく拭き取ってから、新しい電池を入れてください。

© 2013　ローランド株式会社　本書の一部、もしくは全部を無断で複写・転載することを禁じます。

Deutsch — Bitte zuerst lesen

SICHERER BETRIEB DES GERÄTES

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise ⚠ WARNUNG und ⚠ ACHTUNG

⚠ WARNUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
⚠ ACHTUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Sachbeschädigung bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Sachbeschädigung werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

△	Das Symbol △ weist den Anwender auf wichtige Anweisungen oder Warnungen hin. Die genaue Bedeutung des Symbols ist an der Abbildung innerhalb des Dreiecks zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
⊘	Das Symbol ⊘ weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Gerät niemals auseinander genommen werden darf.
●	Das Symbol ● weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠ WARNUNG

Gerät vom Stromnetz trennen
Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, ist dieses immer noch mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz trennen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der verwendeten Steckdose.

Nicht selbst auseinanderbauen oder modifizieren
Führen Sie keine Vorgänge aus, zu denen Sie in der Bedienungsanleitung nicht aufgefordert wurden. Anderenfalls können Fehlfunktionen auftreten.

Nicht selbst reparieren oder Teile austauschen
Wenden Sie sich bei allen Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die unter „Informationen" aufgeführt sind.

Das Gerät nicht unter den folgenden Umgebungsbedingungen verwenden oder lagern
- Extreme Temperaturen (z. B. direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Heizungsleitung, auf Wärmequellen)
- Feuchtigkeit (z. B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- Hoher Salzgehalt in der Luft
- Regen
- Staub oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen
- Umgebungen, die unzureichend belüftet sind

Nicht auf eine instabile Fläche stellen
Anderenfalls riskieren Sie Verletzungen durch Umkippen oder Herunterfallen des Geräts.

Ausschließlich den passenden Netzadapter und die richtige Spannung verwenden
Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Netzadapter, und achten Sie darauf, dass die Netzspannung der Installation mit der auf dem Netzadapter angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt.

Das Netzkabel nicht knicken oder schwere Gegenstände daraufstellen
Anderenfalls können Brände oder ein elektrischer Schlag auslöst werden.

Längeren Gebrauch mit hoher Lautstärke vermeiden
Die Verwendung des Geräts für längere Zeit mit hoher Lautstärke kann Hörverlust bewirken. Sollten Sie jemals eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs oder ein Klingeln in den Ohren bemerken, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an einen HNO-Arzt.

Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten in das Gerät vermeiden und keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät stellen
Stellen Sie auf diesem Gerät keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Blumenvasen) ab. Achten Sie darauf, dass in das Gerät keine Fremdkörper (z. B. brennbare Objekte, Münzen oder Drähte) oder Flüssigkeiten (z. B. Wasser oder Saft) eindringen. Dies kann zu Kurzschlüssen, Fehlfunktion oder sonstigen Störungen führen.

Das Gerät bei unnormalem Verhalten oder Fehlfunktion ausschalten
Schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland-Service-Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die unter „Informationen" aufgeführt sind, wenn einer der folgenden Fälle eintritt:
- Der Netzadapter oder das Netzkabel wurde beschädigt.
- Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch tritt auf.
- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt.
- Das Gerät war Regen (oder sonstiger Feuchtigkeit) ausgesetzt.
- Das Gerät scheint nicht normal zu funktionieren oder weist eine deutliche Änderung der Leistungsfähigkeit auf.

Achten Sie darauf, Kinder vor Verletzungen zu schützen
Stellen Sie sicher, dass immer eine beaufsichtigende erwachsene Person anwesend ist, wenn dieses Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird oder ein Kind das Gerät bedient.

⚠ WARNUNG

Nicht fallen lassen oder starken Stößen aussetzen
Anderenfalls können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten.

Nicht zusammen mit einer zu großen Anzahl von Geräten an einer einzigen Netzsteckdose betreiben
Anderenfalls können Überhitzungen oder Brände auftreten.

Keine Nutzung des Gerätes im Ausland
Bevor Sie das Gerät in einem anderen Land betreiben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland-Service-Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner (siehe „Informationen").

⚠ ACHTUNG

Das Netzkabel beim Herausziehen am Stecker fassen
Um eine Beschädigung der Adern zu vermeiden, fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker, wenn Sie es aus einer Steckdose oder am Gerät herausziehen.

Netzstecker regelmäßig reinigen
Jegliche Staubansammlung zwischen Netzstecker und Steckdose kann zu Bränden oder elektrischem Schlag führen.
Sie sollten den Netzstecker in regelmäßigen Abständen aus der Steckdose herausziehen und mit einem trockenen Tuch von Staub und anderen Ablagerungen reinigen.

Netzstecker herausziehen, wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb ist
Im unwahrscheinlichen Fall einer Betriebsstörung kann ein Brand entstehen.

Alle Netz- und andere Kabel so führen, dass sie sich nicht verheddern können
Es können Verletzungen auftreten, wenn jemand auf ein Kabel tritt und dadurch das Gerät umkippt oder herunterfällt.

Nicht auf das Gerät steigen und keine schweren Objekte darauf abstellen
Anderenfalls riskieren Sie Verletzungen durch Umkippen oder Herunterfallen des Geräts.

Niemals ein Netzkabel anschließen oder abziehen, wenn Ihre Hände nass sind
Anderenfalls könnten Sie einen elektrischen Schlag erleiden.

Vor dem Bewegen des Gerätes alle Kabelverbindungen trennen
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und ziehen Sie alle weiteren Kabel zu anderen Geräten heraus, bevor Sie das Gerät bewegen.

Gerät vor der Reinigung ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen
Wenn das Netzkabel nicht aus der Steckdose gezogen wird, riskieren Sie, einen elektrischen Schlag zu erleiden.

Bei heraufziehenden Gewittern den Netzadapter von der Steckdose trennen
Wenn das Netzkabel nicht aus der Steckdose gezogen wird, riskieren Sie Fehlfunktionen oder einen elektrischen Schlag zu erleiden.

WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an die gleiche Netzsteckdose wie andere elektrische Geräte an, die durch einen Wechselrichter gesteuert oder durch einen Motor betrieben werden (z. B. Kühlschrank, Waschmaschine, Mikrowelle oder Klimaanlage). Je nach Art und Weise, auf die das elektrische Gerät verwendet wird, können die von ihm erzeugten Interferenzen in der Netzversorgung zu Fehlfunktionen oder hörbaren Störgeräuschen führen. Wenn es nicht möglich ist, eine gesonderte Steckdose zu verwenden, schalten Sie einen Netzentstörfilter zwischen dieses Gerät und die Netzsteckdose.
- Der Netzadapter wird nach andauerndem, mehrstündigem Gebrauch warm. Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Aufstellung
- Der Einsatz des Geräts in der Nähe von Leistungsverstärkern (oder anderen Geräten mit großen Transformatoren) kann ein Brummen verursachen. Ändern Sie die Ausrichtung dieses Gerätes oder stellen Sie das Gerät in größerer Entfernung zur Störquelle auf, um dieses Problem zu umgehen.
- Dieses Gerät kann den Empfang von Radio- und Fernsehsignalen stören. Verwenden Sie dieses Gerät daher nicht in der Nähe solcher Empfangsgeräte.
- Wenn Geräte zur drahtlosen Kommunikation, wie z. B. Mobiltelefone, in der Umgebung dieses Geräts verwendet werden, können Geräusche entstehen. Diese Geräusche können bei abgehenden oder ankommenden Gesprächen oder während der Verbindung entstehen. Sollten solche Probleme auftreten, verwenden Sie die Mobilfunkgeräte in größerer Entfernung zu diesem Gerät, oder schalten Sie sie aus.
- Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine feucht-warme Umgebung gelangt, können sich Wassertröpfchen (Kondensation) im Geräteinneren bilden. Es können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, wenn Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mehrere Stunden lang stehen, bis das Kondensat vollständig verdampft ist.
- Kleben Sie keine Aufkleber, Abziehbilder oder Ähnliches auf das Instrument. Beim Ablösen solcher Materialien vom Instrument kann die Oberfläche beschädigt werden.
- Stellen Sie auf diesem Gerät keine Behälter oder sonstigen Gegenstände ab, die Flüssigkeiten enthalten. Wurden Flüssigkeiten auf der Oberfläche des Geräts verschüttet, wischen Sie sie umgehend mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Wartung
- Verwenden Sie kein Benzin oder Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel, um Verfärbungen und/oder Verformungen zu vermeiden.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen
- Gehen Sie bei der Bedienung der Tasten, Regler und anderer Bedienelemente sowie beim Anschließen von Kabeln an die Buchsen des Geräts vorsichtig vor. Unachtsame Handhabung kann zu Fehlfunktionen führen.
- Fassen Sie beim Anschließen oder Trennen von Kabeln immer den Stecker – ziehen Sie nicht am Kabel. Auf diese Weise werden Kurzschlüsse und Schäden an den inneren Bestandteilen der Kabel vermieden.
- Halten Sie die Lautstärke des Gerätes auf einem vernünftigen Maß, um andere in Ihrer Umgebung nicht unnötig zu stören.

Hinweise zu Batterien (für Geräte, die Batterien verwenden)
- Um Fehlfunktionen und Geräteausfall zu verhindern, trennen Sie vor dem Einsetzen/Herausnehmen von Batterien alle Verbindungen zu anderen Geräten.

Lizenzen/Marken
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) bezieht sich auf ein Patentportfolio für Mikroprozessor-Architektur, die von Technology Properties Limited (TPL) entwickelt worden ist. Roland hat die Lizenz für diese Technologie von der TPL Group erworben.
- Roland und BOSS sind eingetragene Marken bzw. Marken der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die in diesem Dokument genannten Unternehmens- und Produktnamen sind eingetragene Marken oder Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch von Batterien (für Geräte, die Batterien verwenden)

⚠ WARNUNG
Bei falschem Gebrauch besteht die Gefahr auslaufender Flüssigkeiten, Überhitzung, Verpuffung, Explosion usw. Beachten Sie folgende Dinge sorgfältig:
- Erhitzen Sie sie nicht, nehmen Sie sie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie sie weder dem Sonnenlicht, Flammen oder sonstigen starken Wärmequellen aus.

(Die folgenden Hinweise gelten nur für Trockenzellenbatterien)
- Versuchen Sie nicht, eine Trockenzellenbatterie aufzuladen.

(Die folgenden Hinweise gelten nur für wiederaufladbare Batterien (Akkus))
- Wenn Sie wiederaufladbare Batterien (Akkus) und ein Ladegerät verwenden, achten Sie darauf, die wiederaufladbare Batterie nur mit einem Ladegerät aufzuladen, das vom Batteriehersteller zugelassen ist.
Lesen Sie außerdem alle Vorsichtsmaßnahmen, die den Akkus und dem Ladegerät beilagen, und befolgen Sie diese, wenn Sie Akkus und Ladegerät verwenden.

⚠ ACHTUNG
Bei falscher Handhabung können Batterien explodieren oder auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen. Lesen und beachten Sie daher im Interesse der Sicherheit die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
- Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einsetzen der Batterien. Achten Sie dabei genau auf die richtige Polarität.
- Verwenden Sie neue Batterien nicht zusammen mit gebrauchten Batterien. Verwenden Sie unterschiedliche Batterietypen nicht gleichzeitig.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn dieses längere Zeit außer Betrieb ist.
- Bewahren Sie Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf.
- Gebrauchte Batterien müssen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen Ihrer Region entsorgt werden.

⚠ ACHTUNG
Sollte aus einer Batterie Flüssigkeit ausgetreten sein, beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
- Berühren Sie die Flüssigkeit nicht mit ungeschützten Händen.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, kann dies zum Erblinden führen. Reiben Sie nicht die Augen, sondern spülen Sie sie gründlich mit sauberem Wasser. Suchen Sie anschließend unverzüglich einen Arzt auf.
- Wenn Batterieflüssigkeit in Kontakt mit der Haut oder Kleidung gelangt, kann dies zu Hautverbrennungen oder Hautentzündungen führen. Spülen Sie die betroffenen Stellen gründlich mit sauberem Wasser, und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- Wischen Sie restliche Batterieflüssigkeit sorgfältig aus dem Batteriefach. Setzen Sie dann neue Batterien ein.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung als Druck oder elektronische Datei, als Ganzes oder in Teilen nur mit schriftlicher Genehmigung der ROLAND CORPORATION.

Français — Lisez-moi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION

⚠ AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
⚠ ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs d'un risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. *Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres conséquences préjudiciables relatifs au domicile et à son ameublement, ainsi qu'aux animaux de compagnie.

À propos des symboles

△	Le symbole △ attire l'attention des utilisateurs sur des instructions ou des avertissements importants. La signification de chaque symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Le symbole présenté à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes à caractère général signalant des dangers.
⊘	Le symbole ⊘ attire l'attention des utilisateurs sur des manipulations interdites. La manipulation interdite est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique une interdiction de démonter l'appareil.
●	Le symbole ● attire l'attention des utilisateurs sur des actions obligatoires. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Le symbole présenté à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éteindre complètement l'appareil, retirez la fiche de la prise secteur
Même lorsque le bouton de mise sous tension est éteint, l'appareil n'est pas entièrement coupé de sa source principale d'alimentation. Pour éteindre complètement le courant, éteignez le bouton de mise sous tension sur l'appareil, puis retirez la fiche de la prise secteur. La prise secteur sur laquelle vous choisissez de brancher la fiche du cordon d'alimentation doit de ce fait être à portée de main et facilement accessible.

Ne démontez pas l'appareil et n'y apportez aucune modification par vous-même
N'effectuez aucune opération sauf instruction spécifique dans le mode d'emploi. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement.

Ne réparez pas des pièces et ne les remplacez pas par vous-même
Pour toute intervention de maintenance, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir « Informations »).

Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un lieu présentant les caractéristiques suivantes
- exposé à des températures extrêmes (à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé ou sur un dispositif générateur de chaleur, par exemple) ;
- embué (dans une salle de bains, un cabinet de toilette ou sur un sol mouillé, par exemple) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- exposé à la pluie ;
- exposé à la poussière ou au sable ;
- soumis à de fortes vibrations ou secousses ;
- Placé dans un endroit mal ventilé

Ne le placez pas sur une surface instable
Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié et la tension correcte
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur indiqué, et assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur.

Ne pliez pas le cordon d'alimentation de manière excessive et ne placez pas d'objets lourds dessus
Il existe sinon un risque d'incendie ou de choc électrique.

Évitez l'utilisation prolongée à un volume sonore élevé
L'utilisation prolongée de l'appareil à un volume sonore élevé peut entraîner une perte d'audition. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.

Ne laissez pas des objets étrangers ou des liquides pénétrer dans l'appareil ; ne placez jamais de récipients contenant du liquide sur l'appareil
Ne placez pas de récipients contenant du liquide (des vases à fleurs, par exemple) sur ce produit. Ne laissez aucun objet (objets inflammables, pièces de monnaie, broches, fils, etc.), ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, jus de fruit, etc.) s'introduire dans l'appareil. Vous risquez de provoquer des courts-circuits ou un dysfonctionnement.

Mettez l'appareil hors tension en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement
Éteignez immédiatement l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise et demandez l'intervention d'un technicien en vous adressant à votre revendeur, au centre de service Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste dans « Informations ») quand :
- L'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation a été endommagé ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou a pris l'eau) ;
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification significative des performances.

Veillez à protéger les enfants contre tout risque de blessure
Les adultes doivent toujours exercer une surveillance et un accompagnement en cas d'utilisation de l'appareil dans des endroits où des enfants sont présents ou manipulent l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez de laisser tomber l'appareil ou de le soumettre à des chocs importants
Vous risquez sinon de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.

Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par un nombre déraisonnable d'autres appareils
Vous risquez sinon de provoquer une surchauffe ou un incendie.

N'utilisez pas l'appareil à l'étranger
Avant d'utiliser l'appareil à l'étranger, contactez votre revendeur, le centre de service Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (voir « Informations »).

⚠ ATTENTION

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, saisissez-le par la fiche
Pour éviter d'endommager le conducteur, saisissez toujours le cordon d'alimentation par la fiche lorsque vous le débranchez de l'appareil ou d'une prise murale.

Nettoyez régulièrement la fiche électrique
Une accumulation de poussière et d'objets étrangers entre la fiche électrique et la prise secteur peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
Vous devez régulièrement débrancher la fiche électrique et la nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de la débarrasser de toute poussière et autres dépôts accumulés.

Débranchez la fiche électrique chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée
Un incendie peut se déclencher dans le cas improbable d'une panne.

Acheminez l'ensemble des cordons d'alimentation et des câbles de manière à éviter qu'ils ne s'emmêlent
Si quelqu'un trébuchait sur le câble et faisait tomber ou basculer l'appareil, des personnes pourraient être blessées.

Évitez de monter sur l'appareil ou de placer des objets lourds dessus
Vous risquez de vous blesser si l'appareil bascule ou chute.

Veillez à ne jamais brancher ou débrancher une fiche électrique lorsque vous avez les mains mouillées
Vous pourriez sinon recevoir un choc électrique.

Débranchez l'ensemble des cordons/câbles avant de déplacer l'appareil
Avant de déplacer l'appareil, débranchez la fiche électrique de la prise murale, et débranchez tous les cordons des appareils externes.

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez la fiche électrique de la prise
Si la fiche électrique n'est pas débranchée de la prise, vous risquez de recevoir un choc électrique.

S'il y a un risque de foudre, débranchez la fiche électrique de la prise murale
Si la fiche électrique n'est pas débranchée de la prise, vous risquez de recevoir un choc électrique ou de provoquer un dysfonctionnement.

REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation
- Ne branchez pas cet appareil sur la même prise qu'un appareil électrique contrôlé par un onduleur ou comportant un moteur (réfrigérateur, lave-linge, four micro-ondes, climatiseur, etc.). Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- L'adaptateur secteur va commencer à produire de la chaleur au bout de plusieurs heures d'utilisation en continu. Ne vous inquiétez pas, cela est tout à fait normal.

Emplacement
- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut se faire entendre. Pour atténuer ce problème, changez l'orientation de l'appareil ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ce type de récepteurs.
- Un bruit peut se faire entendre si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones cellulaires, sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel ou pendant une conversation téléphonique. Lorsque vous rencontrez ce genre de problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés de façon à les éloigner suffisamment de l'appareil, soit les éteindre.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différentes, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Avant de vous en servir, il convient d'attendre quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou d'autres objets similaires sur cet instrument. Vous risqueriez d'endommager la finition de l'instrument en les décollant.
- Ne placez pas de récipient ou autre objet contenant du liquide sur cet appareil. Si jamais du liquide se déversait sur la surface de l'appareil, essuyez-le rapidement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Entretien
- N'utilisez jamais de benzine, de diluant, d'alcool ou de solvants afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires
- Manipulez avec suffisamment de précautions les boutons, curseurs et autres commandes de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du débranchement de tous les câbles, prenez le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou la détérioration des éléments internes du câble.
- Pour ne pas déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à un niveau raisonnable.

À propos des piles (pour les appareils utilisant des piles)
- Avant d'installer/retirer des piles, veillez à éteindre l'appareil et débranchez toutes les connexions aux autres appareils.

Licences/Marques commerciales
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) désigne un portefeuille de brevets portant sur l'architecture de microprocesseur, qui a été développé par Technology Properties Limited (TPL). Roland a obtenu la licence de cette technologie auprès de TPL Group.
- Roland et BOSS sont des marques déposées ou des marques de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms des sociétés et des produits figurant dans ce document sont des marques déposées ou des marques commerciales détenues par leurs propriétaires respectifs.

Précautions relatives à l'utilisation des piles (pour les appareils fonctionnant à piles)

⚠ AVERTISSEMENT
Toute utilisation incorrecte peut entraîner des fuites de liquides, des surchauffes, un incendie, une explosion ou autre. Respectez strictement les consignes suivantes :
- Veillez à ne pas les chauffer, les démonter ou les jeter au feu ou à l'eau.
- Ne les exposez pas à la lumière du soleil, des flammes ou toute autre source de chaleur extrême.

(Les points suivants s'appliquent uniquement aux piles à cellule sèche)
- Ne tentez pas de recharger une pile à cellule sèche.

(Les points suivants s'appliquent uniquement aux piles rechargeables)
- Si vous utilisez une pile rechargeable et un chargeur, veillez à utiliser uniquement la combinaison de pile rechargeable et de chargeur spécifiée par le fabricant de la pile.
Veuillez également prendre connaissance de toutes les précautions accompagnant la pile rechargeable et le chargeur, et respectez ces consignes lorsque vous les utilisez.

⚠ ATTENTION
Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une explosion ou des fuites et provoquer des dommages ou des blessures. Pour votre propre sécurité, lisez et respectez les consignes suivantes.
- Suivez attentivement les instructions lors de la mise en place des piles, et respectez bien la polarité.
- Évitez de mélanger des piles neuves avec des piles usagées. Évitez également d'utiliser ensemble des types de pile différents.
- Retirez les piles lorsque l'appareil doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Ne stockez jamais les piles avec des objets métalliques, comme des stylos à bille, des colliers, des épingles à cheveux, etc.
- Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

⚠ ATTENTION
Si du liquide s'est échappé d'une pile, observez les précautions suivantes.
- Ne touchez pas le liquide à mains nues.
- Si le liquide provenant de la pile entre en contact avec vos yeux, vous risquez de perdre la vue. Ne vous frottez pas les yeux et rincez-les abondamment à l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- Si du liquide s'est répandu sur votre peau ou sur vos vêtements, il peut entraîner des brûlures cutanées ou une dermatite. Rincez abondamment les zones touchées avec de l'eau. Ensuite, consultez rapidement un médecin.
- À l'aide d'un chiffon doux, essuyez doucement tout liquide résiduel du compartiment interne de la pile. Installez ensuite de nouvelles piles.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Tous droits réservés. La reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Italiano — Leggimi

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note ⚠ AVVISO e ⚠ ATTENZIONE

⚠ AVVISO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
⚠ ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * L'espressione "danno materiale" si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

△	Il simbolo △ richiama l'attenzione dell'utente su istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è dall'immagine contenuta nel triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
⊘	Il simbolo ⊘ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite). L'azione specifica vietata è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
●	Il simbolo ● richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

⚠ AVVISO

Per spegnere completamente l'unità, scollegare la spina dalla presa di corrente
Anche se spenta, l'unità rimane sotto tensione tramite il cavo di alimentazione quando questo è collegato alla presa di corrente. Per isolare l'unità dalla rete elettrica, spegnere l'amplificatore e scollegare la spina dalla presa di corrente. Per tale motivo, si consiglia di collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente facilmente accessibile.

Non smontare o modificare l'unità
Non effettuare alcun tipo di manutenzione, a meno che l'operazione non sia riportata sul manuale dell'utente. In caso contrario, è possibile provocare guasti.

Non riparare o sostituire le parti
Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi al proprio rivenditore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, come indicato alla pagina "Informazioni".

Non utilizzare o conservare l'unità nei seguenti luoghi
- Aree soggette a temperature eccessive (ad esempio, la luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a una fonte di calore, su apparecchiature che generano calore);
- Ambienti umidi (ad esempio bagni, lavanderie o su pavimenti bagnati);
- Aree esposte al vapore o al fumo;
- Ambienti soggetti a esposizione salina;
- Ambienti esposti alla pioggia;
- Ambienti polverosi o sabbiosi;
- Ambienti soggetti a livelli elevati di vibrazioni e tremolio;
- Con scarsa ventilazione

Non posizionare l'unità in modo instabile
In caso contrario, la caduta dell'unità o il suo rovesciamento potrebbe causare lesioni.

Utilizzare solo l'adattatore CA specificato e la tensione corretta
Utilizzare solo l'adattatore CA specificato e assicurarsi che l'emissione di corrente al momento dell'installazione corrisponda alla tensione di corrente in ingresso specificata sul corpo dell'adattatore CA.

Non piegare il cavo di alimentazione, né collocare oggetti pesanti su di esso
In caso contrario, è possibile provocare un incendio o subire una scossa elettrica.

Evitare di utilizzare l'unità a lungo con un volume troppo alto
L'utilizzo prolungato dell'unità a un volume troppo elevato può causare la perdita dell'udito. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità e consultare un medico specialista.

Evitare che corpi estranei o liquidi entrino nell'unità; non posizionare sopra di essa contenitori con liquidi
Non posizionare sull'unità alcun recipiente contenente liquidi (ad esempio vasi di fiori). Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, cavi) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, operazioni non corrette o altri malfunzionamenti.

Spegnere l'unità in caso di anomalie o guasti
Spegnere immediatamente l'unità, rimuovere l'adattatore CA dalla presa e richiedere assistenza al proprio rivenditore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco incluso nella pagina "Informazioni" quando:
- L'adattatore CA o il cavo di alimentazione sono danneggiati;
- Si verifica emissione di fumo o di odore insolito;
- Sull'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
- L'unità è stata esposta alla pioggia (o si è bagnata in altro modo);
- L'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.

Proteggere i bambini contro gli infortuni
Assicurarsi che un adulto sia sempre presente per la supervisione se l'unità viene utilizzata in presenza di bambini, o se l'unità viene utilizzata da un bambino.

Non far cadere l'unità né sottoporla a urti di forte entità
In caso contrario, è possibile provocare danni o guasti.

⚠ AVVISO

Non collegare l'unità a una presa di corrente dove sono già connessi molti altri apparati elettrici
In caso contrario, è possibile causare il surriscaldamento dell'unità o provocare un incendio.

Non utilizzare al di fuori della propria nazione
Prima di utilizzare l'unità in un paese straniero, consultare il proprio rivenditore, il Centro di assistenza Roland più vicino o un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco incluso nella pagina "Informazioni".

⚠ ATTENZIONE

Scollegare il cavo di alimentazione afferrando la spina
Per prevenire danni agli elementi conduttori, scollegare il cavo di alimentazione dall'unità o dalla presa afferrando la spina.

Pulire periodicamente la spina
L'accumulo di polvere o corpi estranei tra la spina e la presa di corrente può causare un incendio o indurre una scossa elettrica.
Scollegare la spina dalla presa a intervalli regolari ed effettuarne la pulizia, rimuovendo la polvere o la sporcizia che col tempo può essersi accumulata.

Scollegare la spina se non si prevede di utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato
Sebbene remota, c'è la possibilità che un guasto possa innescare un incendio.

Ordinare cavi di alimentazione e cavi di collegamento in modo da non farli aggrovigliare
Una cattiva organizzazione dei cavi può causare cadute e lesioni e far cadere o rovesciare l'unità.

Evitare di salire sull'unità o di collocare oggetti pesanti su di essa
In caso contrario, la caduta dell'unità o il suo rovesciamento potrebbe causare lesioni.

Non collegare/scollegare la spina con le mani bagnate
In caso contrario, è possibile subire una scossa elettrica.

Scollegare tutti i cavi di collegamento o di alimentazione prima di spostare l'unità
Prima di spostare l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e tutti i cavi di collegamento alle unità esterne.

Prima di pulire l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente
In caso contrario, è possibile subire una scossa elettrica.

Nell'eventualità di fulmini in zona, scollegare la spina dalla presa di corrente
In caso contrario, è possibile subire una scossa elettrica o causare guasti.

NOTE IMPORTANTI

Alimentazione
- Non collegare l'unità alla stessa presa elettrica utilizzata contemporaneamente da un altro apparecchio elettrico controllato da un invertitore o un motore (ad esempio un frigorifero, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria). In base al modo in cui l'apparecchio elettrico viene utilizzato, il rumore dell'alimentazione potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità o produrre rumore percepibile. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegare un filtro per il rumore dell'alimentazione tra l'unità e la presa elettrica.
- L'adattatore CA inizierà a generare calore dopo molte ore di uso consecutivo. Questo è normale e non deve destare preoccupazioni.

Posizionamento
- L'utilizzo dell'unità vicino ad amplificatori di potenza (o altre apparecchiature contenenti trasformatori di potenza di grandi dimensioni) potrebbe causare un ronzio. Per ridurre il problema, modificare l'orientamento dell'unità o allontanarla dall'origine di interferenza.
- Questa unità potrebbe interferire con la ricezione di apparecchi radio e televisivi. Non utilizzare l'unità in prossimità di tali ricevitori.
- Se si utilizzano dispositivi di comunicazioni wireless, ad esempio telefoni cellulari, in prossimità dell'unità, è possibile che si produca rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si avvia una chiamata o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, è necessario allontanare i dispositivi wireless dall'unità o spegnerli.
- Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o guasti. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla spenta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
- Non attaccare adesivi, decalcomanie od oggetti simili sull'unità, in quanto la successiva rimozione potrebbe danneggiarne la finitura esterna.
- Non collocare contenitori o recipienti con liquidi sopra l'unità. Inoltre, nel caso in cui del liquido venga versato sull'unità, asciugarlo prontamente utilizzando un panno asciutto e morbido.

Manutenzione
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

Precauzioni aggiuntive
- Utilizzare i pulsanti, i cursori o altri controlli, nonché i jack e i connettori dell'unità prestando ragionevole attenzione. Una manipolazione poco attenta può causare malfunzionamenti.
- Scollegare i cavi afferrando il connettore e non tirando il cavo. In tal modo si eviterà di causare cortocircuiti o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Per evitare di provocare disturbo alle persone, cercare di mantenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli.

Nota sulle batterie (per i dispositivi che funzionano a batteria)
- Prima di inserire o rimuovere le batterie, spegnere l'unità e scollegare tutti i dispositivi eventualmente connessi.

Licenze/Marchi
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) si riferisce all'elenco di brevetti concernenti l'architettura del microprocessore, sviluppata originariamente da Technology Properties Limited (TPL). Roland ha ottenuto l'utilizzo in licenza di tale tecnologia da parte di TPL Group.
- Roland e BOSS sono marchi registrati o marchi di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- I nomi delle società e dei prodotti citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Precauzioni relative all'utilizzo delle batterie (per i dispositivi che funzionano a batteria)

⚠ AVVISO
L'utilizzo errato può causare la fuoriuscita del fluido, surriscaldamento, combustione, esplosione ecc. Osservare attentamente le seguenti avvertenze:
- Non riscaldare, smontare o gettare le batterie nel fuoco o in acqua.
- Non esporre le batterie alla luce solare diretta, fiamma viva o altra forte sorgente di calore.

(Le seguenti avvertenze sono valide solo per le batterie a secco)
- Non tentare di ricaricare una batteria a secco.

(Le seguenti avvertenze sono valide solo per le batterie ricaricabili)
- Utilizzare esclusivamente la combinazione di caricabatterie e batterie ricaricabili suggerita dai rispettivi produttori. Inoltre, assicurarsi di leggere e osservare tutte le precauzioni fornite con il caricabatterie e le batterie ricaricabili.

⚠ ATTENZIONE
Se utilizzate in modo improprio, le batterie possono esplodere o lasciar fuoriuscire liquido e causare danni o lesioni. Per motivi di sicurezza, leggere e osservare le seguenti precauzioni.
- Seguire attentamente le istruzioni di inserimento delle batterie, avendo cura di rispettare la polarità corretta.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e usate, oppure di tipo diverso.
- Rimuovere sempre le batterie se si prevede di non utilizzare l'unità per un tempo prolungato.
- Non tenere mai le batterie a contatto con oggetti metallici come penne a sfera, collane, fermagli per capelli ecc.
- Per lo smaltimento delle batterie usate, seguire le disposizioni in materia in vigore nella regione di utilizzo.

⚠ ATTENZIONE
Nel caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, osservare le seguenti precauzioni:
- Non toccare il liquido con le mani nude.
- Se il fluido fuoriuscito entra a contatto con gli occhi, potrebbe verificarsi la perdita della vista. Non strofinarsi gli occhi. Usare acqua dolce per sciacquarli a fondo, quindi rivolgersi subito a un medico.
- Potrebbero verificarsi bruciature della pelle o dermatiti qualora il fluido entri a contatto con la pelle o i vestiti. Usare acqua dolce per sciacquare a fondo le aree interessate, quindi rivolgersi subito a un medico.
- Usare un panno morbido per rimuovere il fluido residuo all'interno del vano batterie. Quindi inserire batterie nuove.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere in alcun modo riprodotta senza autorizzazione scritta di ROLAND CORPORATION.

Español

Léame primero

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ⚠ ADVERTENCIA y ⚠ PRECAUCIÓN

⚠ ADVERTENCIA	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠ PRECAUCIÓN	Se utiliza para destacar las instrucciones cuyo objeto es advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

El símbolo △ tiene por objeto advertir al usuario sobre instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo viene determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
El símbolo ⦸ tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que nunca deben realizarse (están prohibidas). La acción concreta que no debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad nunca debe desmontarse.
El símbolo ● tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que es necesario realizar. La acción concreta que debe realizarse viene indicada por el dibujo que hay dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ ADVERTENCIA

Para apagar totalmente la unidad, saque el enchufe de la toma de corriente
Aún con el interruptor de alimentación apagado, esta unidad no está completamente desconectada de su fuente de alimentación principal. Si es necesario desconectar completamente la unidad de la alimentación, apague el interruptor de alimentación de la unidad y, a continuación, extraiga el enchufe de la toma de corriente. Por esta razón la toma de corriente que elija para conectar el enchufe del cable de alimentación debe estar cerca y en un lugar accesible.

No desmonte ni modifique la unidad usted mismo
No realice ninguna operación a menos que así lo indique el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar un funcionamiento erróneo.

No repare ni sustituya ninguna pieza usted mismo
Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado; encontrará una lista en la página de información.

No use ni almacene la unidad en los lugares siguientes
- expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.);
- mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados);
- expuestos al vapor o a humos;
- expuestos a entornos salinos;
- expuestos a la lluvia;
- con polvo o con arena;
- expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas;
- Situado en un entorno con poca ventilación.

No coloque la unidad en un lugar inestable
En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.

Utilice únicamente el adaptador de CA especificado y el voltaje correcto
Utilice únicamente el adaptador de CA especificado, y asegúrese de que el voltaje de la línea de alimentación es el mismo que el voltaje de entrada indicado en el adaptador de CA.

No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados sobre él
En caso contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Evite el uso prolongado a un volumen alto
Si utiliza la unidad a un volumen alto durante períodos prolongados de tiempo puede provocar la pérdida de audición. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.

No permita que penetren en la unidad objetos extraños ni líquidos; nunca coloque recipientes con líquido sobre la unidad
No coloque ningún recipiente con agua encima de este producto (p. ej. floreros). No deje que caigan objetos (p. ej. material inflamable, monedas, alambres) ni líquidos (p. ej. agua o zumo) en el interior de este producto. Si esto sucede podría producirse un cortocircuito, derivar un funcionamiento incorrecto o alguna otra deficiencia.

Desactive la unidad si se producen irregularidades o un funcionamiento incorrecto
Apague inmediatamente la unidad, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado, tal como se indica en la página de información, siempre que:
- el adaptador de CA o el cable de alimentación estén dañados;
- la unidad genere humo u olores extraños;
- haya caído algún objeto o se haya derramado algún líquido en el interior de la unidad;
- la unidad haya estado expuesta a la lluvia o se haya mojado por algún otro motivo;
- la unidad no funcione con normalidad o muestre cambios notables de rendimiento.

Proteja a los niños de posibles lesiones
Procure en todo momento que un adulto supervise y oriente la utilización de la unidad en lugares donde haya niños, o si un niño va a utilizar la unidad.

⚠ ADVERTENCIA

No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte
En caso contrario, podría provocar daños o funcionamientos erróneos.

No comparta ninguna toma de corriente con un número excesivo de dispositivos
En caso contrario, corre el riesgo de provocar un sobrecalentamiento o un incendio.

No utilice la unidad en otro país
Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado, tal como se indica en la página de información.

⚠ PRECAUCIÓN

Al desconectar el cable de alimentación, sujételo por el enchufe
Para evitar daños en el conductor, sujete siempre el cable de alimentación por el enchufe cuando lo desconecte de la unidad o de una toma de corriente.

Limpie periódicamente el enchufe
La acumulación de polvo o de partículas de suciedad entre el enchufe y la toma de corriente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
Desconecte de vez en cuando el enchufe y limpie con un paño seco el polvo y las partículas de suciedad que puedan haberse acumulado.

Desconecte el enchufe siempre que no vaya a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo
Podría producirse un incendio en el caso improbable de que se produzca una avería.

Coloque todos los cables de alimentación y el resto de los cables de forma que no puedan enredarse entre sí
Si alguien tropezara con el cable y la unidad se cayera o se volcara, podrían producirse lesiones.

No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma
En caso contrario, podría lesionarse si la unidad se vuelca o se cae.

Nunca conecte/desconecte un enchufe con las manos mojadas
En caso contrario, podría recibir una descarga eléctrica.

Desconecte todos los cables antes de mover la unidad
Antes de mover la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente y retire todos los cables de los dispositivos externos.

Antes de limpiar la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente
Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

Si existe la posibilidad de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente
Si no retira el enchufe de la toma de corriente, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica o de que se produzca un funcionamiento incorrecto.

NOTAS IMPORTANTES

Fuente de alimentación
- No conecte la unidad a la misma toma de corriente utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado). Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o que produzca un ruido perceptible. Si no fuera posible usar una toma de corriente distinta, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.
- Después de muchas horas de uso, el adaptador de CA comenzará a generar calor. Esto es completamente normal y no representa motivo alguno de preocupación.

Ubicación
- La utilización de la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de energía de gran tamaño) puede producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente emisora de las interferencias.
- Esta unidad puede interferir en la recepción de radio y televisión. No utilice esta unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos cerca de la unidad, como teléfonos móviles, puede originar ruidos. Este tipo de ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o bien durante la conversación. Si experimenta este tipo de problemas, aleje los dispositivos inalámbricos de la unidad o apáguelos.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad déjela en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.
- No pegue adhesivos, calcomanías ni objetos similares en este instrumento. Al despegarlos del instrumento podría dañar el acabado exterior.
- No coloque recipientes ni otros objetos que contengan líquidos en la parte superior de esta unidad. Si se derrama líquido sobre la superficie de esta unidad, límpielo inmediatamente con un paño suave y seco.

Mantenimiento
- No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.

Precauciones adicionales
- Tenga cuidado al utilizar los botones, mandos y otros controles de la unidad, así como al usar los enchufes y conectores. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- Cuando desconecte los cables, sujete siempre el conector propiamente dicho, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable.

Respecto a las pilas (para los dispositivos que utilizan pilas)
- Antes de instalar/retirar las pilas, desactive siempre esta unidad y desconecte todas las conexiones a otros dispositivos.

Licencias/marcas comerciales
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) hace referencia a una serie de patentes relacionadas con la arquitectura de microprocesador que ha desarrollado Technology Properties Limited (TPL). Roland ha obtenido licencia para esta tecnología de TPL Group.
- Roland y BOSS son marcas comerciales registradas o bien marcas comerciales de Roland Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Los nombres de las empresas y los nombres de los productos mencionados en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Precauciones relativas al uso de pilas (para los dispositivos que utilizan pilas)

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan incorrectamente, se corre el riesgo de que se produzcan fugas de líquido, recalentamiento, combustión, explosión, etc. Siga cuidadosamente estas instrucciones:
- No las caliente, ni las desmonte, ni las eche al fuego o en el agua.
- No las exponga a la luz solar, a una llama ni a cualquier otra fuente de calor extremo.

(Los siguientes puntos se aplican únicamente a las pilas secas)
- No intente cargar las pilas secas.

(Los siguientes puntos se aplican únicamente a las pilas recargables)
- Si utiliza una pila recargable y un cargador, utilice sólo el conjunto de pila recargable y cargador especificado por el fabricante de la pila.
Igualmente, lea siempre todas las precauciones incluidas con la pila recargable y el cargador, y sígalas siempre que los utilice.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se utilizan incorrectamente, las pilas pueden explotar o presentar fugas y causar daños o lesiones. Por motivos de seguridad, lea y observe las siguientes precauciones.
- Siga con cuidado las instrucciones de colocación de las pilas y asegúrese de respetar la polaridad correcta.
- Evite utilizar pilas nuevas y usadas al mismo tiempo. Evite también mezclar distintos tipos de pilas.
- Quite las pilas de la unidad si no va a utilizarla durante un periodo prolongado de tiempo.
- No guarde nunca las pilas junto con objetos metálicos como, por ejemplo, bolígrafos, collares, horquillas, etc.
- Las pilas usadas deben desecharse de conformidad con la correspondiente normativa vigente en su lugar de residencia.

⚠ PRECAUCIÓN

Siempre que la pila pierda líquido, observe las siguientes precauciones.
- No toque el líquido con las manos descubiertas.
- Si le entra líquido en los ojos, podría sufrir una pérdida de visión. No se frote los ojos; use agua limpia abundante para lavárselos bien. y acuda a un médico lo antes posible.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con su piel o con la ropa, puede provocarle quemaduras en la piel o dermatitis. Use agua limpia abundante para lavarse bien las zonas afectadas y acuda a un médico lo antes posible.
- Utilice un paño suave para limpiar con cuidado cualquier resto de líquido que quede en el interior del compartimento de la pila. A continuación, ponga pilas nuevas.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción en cualquier formato de esta publicación, ya sea parcialmente o en su totalidad, sin la previa autorización por escrito de ROLAND CORPORATION.

Português

Leia-me primeiro

USO SEGURO DA UNIDADE

INSTRUÇÕES PARA A PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre alertas de ⚠ AVISO e ⚠ CUIDADO

⚠ AVISO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
⚠ CUIDADO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

O símbolo △ alerta o usuário sobre instruções e avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
O símbolo ⦸ alerta o usuário sobre as coisas que nunca devem ser feitas (proibidas). A coisa específica que não deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
O símbolo ● alerta o usuário sobre as coisas que devem ser feitas. A coisa específica que deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o plugue do cabo de força tem que ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

⚠ AVISO

Para desligar completamente a alimentação para a unidade, tire o plugue da tomada
Mesmo com a chave de alimentação desligada, esta unidade não é separada completamente de sua fonte de energia principal. Quando a alimentação precisar ser completamente desligada, desligue a chave de alimentação na unidade e tire o plugue da tomada. Por esse motivo, a tomada escolhida para conectar o plugue do cabo de alimentação deve ser de fácil e pronto acesso.

Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria
Não execute nada a menos que tenha sido instruído a fazê-lo no manual do proprietário. Caso contrário, você correrá o risco de provocar um mau funcionamento.

Não repare ou substitua peças por conta própria
Solicite todos os serviços ao seu revendedor, ao Centro de Serviços da Roland mais próximo ou ao distribuidor autorizado da Roland, conforme listado nas "Informações".

Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais:
- Sujeitos a temperaturas extremas (ex.: luz solar direta em veículos fechados, próximo a um duto de aquecimento, em cima de um equipamento de geração de calor);
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados);
- Expostos a vapor ou fumaça;
- Sujeitos à exposição ao sal;
- Expostos à chuva;
- Empoeirados ou arenosos;
- Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor;
- Utilizá-lo em local com pouca ventilação

Não coloque em local instável
Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tombar ou cair.

Use somente o adaptador AC especificado e a voltagem correta
Use somente o adaptador AC especificado e verifique se a voltagem da linha na instalação corresponde à voltagem de entrada especificada no corpo do adaptador AC.

Não dobre o cabo de força, nem coloque objetos pesados sobre ele
Caso contrário, isso poderá resultar em incêndio ou choque elétrico.

Evite o uso prolongado com volume alto
O uso da unidade com volume alto por um tempo prolongado pode provocar perda de audição. Se você perceber perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso da unidade imediatamente e consulte um médico especialista.

Não permita que objetos estranhos ou líquidos penetrem na unidade; nunca coloque recipientes com líquido sobre a unidade
Não coloque recipientes contendo líquidos (por exemplo, vasos de flores) sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo: objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo: água ou suco) penetrem neste produto. Isso pode causar curto-circuito, operação defeituosa ou outros tipos de mau funcionamento.

Desligue a unidade se ocorrer alguma anormalidade ou mau funcionamento
Desligue a unidade imediatamente, remova o adaptador AC da tomada e solicite manutenção entrando em contato com o revendedor, o Centro de Serviços da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado nas "Informações", quando:
- O adaptador AC ou o cabo de força for danificado;
- Houver emissão de fumaça ou odor anormal;
- Objetos tiverem caído ou líquido for derramado em cima da unidade;
- A unidade tiver sido exposta à chuva (ou ter se molhado);
- A unidade não estiver operando normalmente ou apresentar uma mudança significativa de desempenho.

Tome os devidos cuidados para evitar que as crianças se machuquem
Certifique-se de que um adulto esteja encarregado da supervisão e orientação quando a unidade for utilizada por uma criança ou em lugares onde houver presença de crianças.

⚠ AVISO

Não derrube ou submeta a impactos fortes
Caso contrário, você correrá o risco de provocar danos ou mau funcionamento.

Não ligue a unidade na mesma tomada junto com uma quantidade excessiva de aparelhos
Caso contrário, você correrá o risco de provocar superaquecimento ou incêndio.

Não use em outro país
Antes de usar a unidade em um país estrangeiro, consulte seu revendedor, o Centro de Serviços da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado nas "Informações".

⚠ CUIDADO

Ao desconectar o cabo de força, segure-o pelo plugue
Para evitar danos ao condutor, sempre segure o cabo de força pelo plugue ao desconectá-lo desta unidade ou da tomada elétrica.

Limpe o plugue de energia periodicamente
Um acúmulo de poeira ou objetos estranhos entre o plugue de energia e a tomada pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
A intervalos regulares, retire o plugue de energia e, usando um pano seco, limpe a poeira ou objetos estranhos que possam ter se acumulado.

Desconecte o plugue de energia sempre que a unidade permanecer sem uso por um período prolongado
Na hipótese improvável de ocorrer uma pane, ela poderá resultar em incêndio.

Direcione todos os cabos de forma a impedir que se embaracem
Se uma pessoa tropeçar em um cabo, ela poderá se ferir e fazer a unidade tombar ou cair.

Evite pisar na unidade ou colocar objetos pesados sobre ela
Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tombar ou cair.

Nunca conecte/desconecte um plugue de energia com as mãos molhadas
Caso contrário, você pode receber um choque elétrico.

Desconecte todos os cabos antes de mover a unidade
Antes de mover a unidade, desconecte o plugue de energia da tomada e todos os demais fios de aparelhos externos.

Antes de limpar a unidade, desconecte o plugue de energia da tomada
Se o plugue de energia não for retirado da tomada, você correrá o risco de receber um choque elétrico.

Sempre que houver ameaça de relâmpago, desconecte o plugue de energia da tomada
Se o plugue de energia não for retirado da tomada, você correrá o risco de receber um choque elétrico ou de ocorrer mau funcionamento da unidade.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação
- Não ligue esta unidade na mesma tomada elétrica que esteja sendo usada por aparelhos domésticos que sejam controlados por um inversor ou motor (como geladeira, máquina de lavar, forno de micro-ondas ou ar condicionado). Dependendo da forma como o aparelho estiver sendo usado, o ruído da fonte de alimentação poderá fazer com que a unidade não funcione corretamente ou poderá produzir ruídos. Se não for possível usar uma tomada separada, conecte um filtro de ruído da fonte de alimentação entre esta unidade e a tomada elétrica.
- O adaptador AC começará a gerar calor após muitas horas consecutivas de uso. Isso é normal e não é motivo de preocupação.

Posicionamento
- O uso desta unidade perto de amplificadores de potência (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode provocar um zumbido. Para atenuar o problema, mude a direção da unidade ou afaste-a da fonte de interferência.
- Esta unidade pode interferir na recepção de rádio e televisão. Não utilize esta unidade perto desses tipos de receptores.
- Poderão ocorrer ruídos caso dispositivos de comunicação sem fio, como telefones celulares, sejam utilizados perto desta unidade. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversação. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os dispositivos sem fio de lugar, afastando-os da unidade, ou desligue-os.
- Ao mover a unidade de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja diferente, gotículas de água (condensação) podem se formar no interior da unidade. Se você tentar usar a unidade nessas condições, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar a unidade, você deverá esperar algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Não cole adesivos, decalques ou itens semelhantes neste instrumento. A remoção de tais materiais do instrumento pode danificar o acabamento exterior.
- Não coloque recipientes ou qualquer outra coisa contendo líquido sobre esta unidade. Além disso, sempre que qualquer líquido cair sobre a superfície desta unidade, limpe imediatamente usando um pano seco e macio.

Manutenção
- Nunca use benzina, tíner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar a unidade.

Precauções adicionais
- Tenha cuidado especial ao usar os botões, controles deslizantes ou outros controles da unidade, bem como os conectores. Manuseá-los de forma abrupta pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao desconectar todos os cabos, segure no próprio conector — nunca puxe pelo cabo. Isso evitará curto-circuito ou danos aos componentes internos dos cabos.
- Para evitar incomodar as pessoas nas proximidades, procure manter o volume da unidade em níveis razoáveis.

Sobre as pilhas (no caso de dispositivos que empregam pilhas)
- Antes de instalar/remover as pilhas, desligue a alimentação desta unidade e desconecte-a de outros dispositivos.

Licenças/marcas comerciais
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) refere-se a um portfólio de patentes relacionado a uma arquitetura de microprocessadores, desenvolvida pela Technology Properties Limited (TPL). A Roland licenciou essa tecnologia do TPL Group.
- Roland e BOSS são marcas comerciais ou marcas registradas da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Precauções relativas ao uso de pilhas (no caso de dispositivos que empregam pilhas)

⚠ AVISO

Se usado de maneira indevida, você corre riscos como vazamento de fluido, superaquecimento, combustão, explosão etc. Observe cuidadosamente as seguintes precauções:
- Não aqueça, desmonte ou jogue no fogo ou na água.
- Não exponha à luz solar, chama ou qualquer outra fonte de calor extremo.

(Os itens a seguir aplicam-se apenas a pilhas secas)
- Não tente carregar uma pilha seca.

(Os itens a seguir aplicam-se apenas a pilhas recarregáveis)
- Ao usar uma pilha recarregável e um recarregador, use somente a combinação de pilha recarregável e carregador especificada pelo fabricante da pilha. Além disso, leia todas as precauções fornecidas com a pilha recarregável e o carregador e siga-as ao usá-los.

⚠ CUIDADO

Se usadas indevidamente, as pilhas poderão explodir ou vazar e provocar danos ou ferimentos. Por motivos de segurança, leia e observe as precauções a seguir.
- Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e verifique se observou a polaridade correta.
- Evite usar pilhas novas junto com pilhas usadas. Além disso, evite misturar tipos de pilhas diferentes.
- Remova as pilhas sempre que a unidade permanecer sem uso por um período prolongado.
- Nunca guarde as pilhas junto com objetos metálicos como canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo etc.
- As pilhas usadas devem ser descartadas em conformidade com todas as normas para descarte seguro da região onde você mora.

⚠ CUIDADO

Sempre que o líquido de uma pilha vazar, observe as precauções a seguir.
- Não toque o líquido com as mãos desprotegidas.
- O contato de qualquer quantidade de fluido com os olhos pode resultar em perda da visão. Não esfregue os olhos; use água limpa para lavá-los completamente. Em seguida, procure um médico imediatamente.
- O contato do fluido com a pele ou as roupas pode provocar queimaduras ou dermatites. Use água limpa para lavar as áreas afetadas completamente; em seguida, procure um médico imediatamente.
- Com um tecido macio, limpe cuidadosamente o fluido remanescente da parte interna do compartimento das pilhas. Em seguida, instale pilhas novas.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida de nenhuma forma sem permissão por escrito da ROLAND CORPORATION.

Nederlands

Lees mij eerst

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over aanduidingen ⚠ WAARSCHUWING en ⚠ OPGELET

⚠ WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
⚠ OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

Het △ -symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies of waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
Het ⦸ -symbool waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
Het ● -symbool wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

⚠ WAARSCHUWING

Om de voeding van het apparaat volledig uit te schakelen, haalt u de stekker uit het stopcontact
Zelfs als de aan/uit-schakelaar uitgeschakeld is, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de stroombron. Als u de voeding volledig wilt uitschakelen, schakelt u de aan/uit-schakelaar op het apparaat uit en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Zorg er daarom voor dat u het netsnoer aansluit op een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt.

Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan
Voer niets uit tenzij dit u wordt opgedragen in de gebruikershandleiding. Anders riskeert u een storing te veroorzaken.

Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van
Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie".

Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen die:
- aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. rechtstreeks zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert);
- nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren);
- worden blootgesteld aan damp of rook;
- worden blootgesteld aan zout;
- worden blootgesteld aan regen;
- stoffig of zanderig zijn;
- worden blootgesteld aan hoge trillingsniveaus en schokken;
- Geplaatst in een slecht geventileerde ruimte

Plaats het apparaat niet op een instabiele ondergrond
Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt.

Gebruik alleen de opgegeven netstroomadapter en het juiste voltage
Gebruik alleen de opgegeven netstroomadapter en controleer of het lijnvoltage bij de installatie overeenkomt met het ingangsvoltage dat op de netstroomadapter is aangegeven.

Buig het netsnoer niet en plaats er geen zware voorwerpen op.
Anders kan brand of een elektrische schok het resultaat zijn.

Vermijd langdurig gebruik bij een hoog volume
Langdurig gebruik van het apparaat op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een gespecialiseerd arts raadplegen.

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats geen voorwerpen met vloeistoffen op het apparaat
Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) op dit product. Zorg ervoor dat er nooit vreemde voorwerpen (bv. brandbaar materiaal, munten of draden) of vloeistoffen (bv. water of vruchtensap) in dit product terechtkomen. Dit kan kortsluiting, storingen of andere defecten veroorzaken.

Schakel het apparaat uit als het afwijkend reageert of er een defect optreedt
Schakel het apparaat onmiddellijk uit, trek de netstroomadapter uit het stopcontact en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie", als:
- de netstroomadapter of het netsnoer beschadigd zijn;
- rook of ongewone geuren ontstaan;
- objecten of vloeistof in het apparaat zijn terechtgekomen;
- het apparaat aan regen is blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden);
- het apparaat niet normaal lijkt te werken of duidelijk anders functioneert.

Bescherm kinderen zodat ze niet gewond kunnen raken
Zorg ervoor dat er altijd een volwassene in de buurt is om toezicht te houden en begeleiding te bieden wanneer het apparaat gebruikt wordt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn of wanneer een kind het apparaat gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken
Anders riskeert u schade of een defect te veroorzaken.

Gebruik niet hetzelfde stopcontact voor het apparaat en een buitensporig aantal andere apparaten
Anders riskeert u oververhitting of brand.

Gebruik het apparaat niet overzee
Raadpleeg uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een bevoegde Roland-verdeler, zoals vermeld onder "Informatie", voordat u het apparaat overzee gebruikt.

⚠ OPGELET

Houd het netsnoer vast bij de stekker wanneer u het uittrekt
Neem het netsnoer altijd vast bij de stekker wanneer u het uit het apparaat of het stopcontact trekt om schade aan de geleider te voorkomen.

Reinig de stekker regelmatig
Ophoping van stof of vreemde objecten tussen de stekker en het stopcontact kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
Trek de stekker regelmatig uit het stopcontact en veeg alle stof en vreemde objecten dat/die zich mogelijk heeft/hebben opgehoopt weg met behulp van een droge doek.

Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt
Er kan mogelijk brand ontstaan in het onwaarschijnlijke geval dat een storing zou optreden.

Verleg alle netsnoeren en kabels zodanig dat ze niet in de war raken
Personen zouden gewond kunnen raken wanneer iemand over een kabel zou struikelen en zo het apparaat zou doen vallen of omvallen.

Ga niet boven op het apparaat staan en plaats er geen zware voorwerpen op
Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt.

Steek een stekker nooit in het stopcontact of trek hem niet uit met natte handen
Anders krijgt u mogelijk een elektrische schok.

Koppel alle snoeren/kabels los voor u het apparaat verplaatst
Trek de stekker uit het stopcontact en trek alle kabels van externe apparaten uit vooraleer u het apparaat verplaatst.

Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer het apparaat te reinigen
Wanneer de stekker niet uit het stopcontact is verwijderd, riskeert u een elektrische schok.

Trek de stekker uit het stopcontact als er gevaar voor bliksem dreigt
Wanneer de stekker niet uit het stopcontact is verwijderd, riskeert u een elektrische schok of een defect.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Voeding
- Sluit dit apparaat niet aan op een stopcontact dat tegelijkertijd door een elektrisch apparaat wordt gebruikt dat wordt aangedreven door een omvormer of een motor (zoals een koelkast, wasmachine, magnetron of airconditioner). Afhankelijk van de manier waarop elektrische apparaten worden gebruikt, kan ruis van de stroomvoorziening defecten aan dit apparaat of hoorbare ruis veroorzaken. Als het niet praktisch is om een apart stopcontact te gebruiken, plaats dan een ruisfilter voor de stroomvoorziening tussen dit apparaat en het stopcontact.
- De netstroomadapter kan warm worden na enkele uren ononderbroken gebruik. Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.

Plaatsing
- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van eindversterkers (of andere apparatuur met grote transformatoren), kan dit gezoem veroorzaken. Om dit probleem te verhelpen kunt u de richting wijzigen waarin het apparaat geplaatst is of het apparaat verder van de storingsbron plaatsen.
- Dit apparaat kan de radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Er kan ruis ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals mobiele telefoons, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan tijdens gesprekken of als een oproep wordt ontvangen of gemaakt. Verplaats dergelijke apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Wanneer het apparaat naar een andere locatie wordt verplaatst waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) ontstaan in het apparaat. Als u het apparaat in deze toestand probeert te gebruiken, kan dit schade of defecten veroorzaken. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u het daarom enkele uren ongemoeid laten, tot de condens volledig is verdampt.
- Plak geen stickers of dergelijke op dit instrument. Het terug verwijderen ervan kan de externe afwerking van het instrument beschadigen.
- Plaats geen verpakkingen of andere zaken die vloeistof bevatten op dit apparaat. Veeg vloeistof bovendien vlug weg met een zachte, droge doek wanneer deze op het oppervlak van het apparaat wordt gemorst.

Onderhoud
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en vervorming te voorkomen.

Extra voorzorgsmaatregelen
- Ga zorgvuldig te werk bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van ingangen en aansluitingen. Als u ruw omgaat met de apparatuur, kan dit defecten veroorzaken.
- Neem de stekker vast als u kabels loskoppelt; trek nooit aan de kabel zelf. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Houd het volume van het apparaat binnen de perken zodat u anderen niet stoort.

Over batterijen (voor toestellen die gebruik maken van batterijen)
- Zorg ervoor de stroomvoorziening naar het apparaat uit te schakelen en alle verbindingen met andere toestellen los te koppelen vooraleer batterijen te installeren/verwijderen.

Licenties/handelsmerken
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) verwijst naar een patentportfolio in verband met de architectuur van microprocessoren die werd ontwikkeld door Technology Properties Limited (TPL). Roland heeft deze technologie in licentie genomen van de TPL Group.
- Roland en BOSS zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Bedrijfsnamen en productnamen die in dit document worden genoemd, zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot batterijen (voor toestellen die batterijen gebruiken)

⚠ WAARSCHUWING

Bij verkeerd gebruik riskeert u vloeistoflekken, oververhitting, brand, explosie enz. Neem het volgende zorgvuldig in acht:
- Verhit ze niet, haal ze niet uit elkaar en gooi ze niet in vuur of water.
- Stel ze niet bloot aan zonlicht, vlammen of andere bronnen van extreme hitte.

(Onderstaande items zijn alleen van toepassing op drogecelbatterijen)
- Probeer drogecelbatterijen niet te laden.

(Onderstaande items zijn alleen van toepassing op herlaadbare batterijen)
- Zorg er bij gebruik van een herlaadbare batterij en een lader voor dat alleen de door de batterijfabrikant gespecificeerde combinatie van herlaadbare batterij en lader wordt gebruikt.
Zorg er ook voor dat u alle voorzorgsmaatregelen hebt gelezen die bij de herlaadbare batterij en lader werden meegeleverd, en volg ze op wanneer u de batterij/lader gebruikt.

⚠ OPGELET

Bij foutief gebruik kunnen batterijen exploderen of lekken, en schade of letsel veroorzaken. Lees onderstaande voorzorgsmaatregelen en volg ze op, met het oog op de veiligheid.
- Volg de instructies voor het plaatsen van batterijen en let op de correcte polariteit.
- Gebruik geen nieuwe batterijen samen met oude. Gebruik bovendien geen verschillende soorten batterijen.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Bewaar batterijen nooit samen met metalen voorwerpen zoals balpennen, halskettingen, haarspelden enz.
- U moet gebruikte batterijen wegwerpen volgens de voorschriften die gelden in uw land of regio.

⚠ OPGELET

Volg onderstaande voorzorgsmaatregelen op wanneer er vloeistof uit een batterij is gelekt.
- Raak de vloeistof niet aan met de blote hand.
- Als de lekkende vloeistof in de ogen komt, kan dit leiden tot verlies van het gezichtsvermogen. Wrijf niet in de ogen; spoel ze overvloedig met schoon water. Raadpleeg vervolgens onmiddellijk een arts.
- Als de vloeistof op uw huid of kleding terechtkomt, kan de huid daardoor verbranden of kan er dermatitis ontstaan. Gebruik zuiver water om de aangetaste plekken grondig af te spoelen en raadpleeg snel een arts.
- Verwijder restanten van de vloeistof voorzichtig uit het batterijvak met een zachte doek. Plaats vervolgens nieuwe batterijen.

Copyright © 2013 ROLAND CORPORATION
Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag op enige manier worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van ROLAND CORPORATION.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

お問い合わせの窓口

● 製品に関するお問い合わせ先

ローランドお客様相談センター **050-3101-2555**

電話受付時間： 月曜日～金曜日 10:00～17:00（弊社規定の休日を除く）

※IP電話からおかけになって繋がらない場合には、お手数ですが、電話番号の前に"0000"(ゼロ4回)をつけてNTTの一般回線からおかけいただくか、携帯電話をご利用ください。
※上記窓口の名称、電話番号等は、予告なく変更することがありますのでご了承ください。

● 最新サポート情報

製品情報、イベント／キャンペーン情報、サポートに関する情報など

ローランド・ホームページ **http://www.roland.co.jp/**
ボス・ホームページ **http://jp.boss.info/**

'16. 04. 01 現在（Roland）

For EU Countries

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(Ⅵ))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann, Chaudron - BP79 97 491 Ste Clotilde Cedex, REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24 Londonderry Road, Ottery 7800 Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road, Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building 63 West Dawang Road, Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1 30 Canton Rd Tsimshatsui, Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, T.S.T, Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi Flats Compound Off. Dr. Edwin Moses Road, Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade Unit 8 CR, Podomoro City Jl.Letjend. S.Parman Kav.28 Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN
Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor, 050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA
Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39, Dataran Prima, 47301 Petaling Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

MYANMAR
THAW AND ZIN FAMILY CO., LTD.
4061-4062, Taw Win Center, Level-3, Yangon, MYANMAR
TEL: 09 31010744 / 09 5061300

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue Makati, Metro Manila 1200, PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
Swee Lee Service Centre
12 Jalan Kilang Barat #01-00 Singapore 159354
TEL: (+65) 6376 6141

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan North Road Sec. 2 Taipei 104, TAIWAN
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem, New Road, Sumpantawong, Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST. DIST.3, HO CHI MINH CITY, VIET NAM
TEL: (08) 9316540

CARIBBEAN

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30 Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325 Sanchez Naco Santo Domingo, DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle 97232 Le Lamentin, MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor Maritime Plaza Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

CENTRAL/SOUTH AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055 (1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211 Parque Industrial San Jose Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Audiomusica SpA
Av. Chile España 393 Ñuñoa Santiago, CHILE
TEL: (+56) 2 2384 20 00

COLOMBIA
CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte Bodega 130 GIRARDOTA - ANTIOQUIA, COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237, San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda Juan Pablo II, Edificio No.4010 San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11 Ciudad de Guatemala, GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona 3 Ave.11 Calle S.O San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal de la Farmacia 5ta.Avenida 1 Cuadra al Lago.#503 Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook, Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
WORLD MUSIC
Jebai Center 2018, Centro CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU
Audiomusica Peru SAC
Av.Angamos Oeste 737 Piso 3 Miraflors Lima, PERU
TEL: (+57) 1 2557005

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa 1771 C.P.: 11.800 Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import #7 zona Industrial de Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/HOLLAND/LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel (Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA
Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina Maslese 3, BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3. HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY
K. Racina 1/15 HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Bání 8 180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/LATVIA/LITHUANIA
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150 Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62 01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569 Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A. Music Sound Light
155, New National Road Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbálint, FSD Park 3. ép., HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND
Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount Avenue, Dublin 12, Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8, 20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA
MK MJUZIK
Bratstvo Edinstvo 9 2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO
MAX-AP
Žrtava Fašizma 73, 85310 Budva, MONTENEGRO
TEL: (+382) 33 473 411
(+382) 67 270 840

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95 Lilleaker N-0216 Oslo, NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16B 03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Iberia S.L. Branch Office Porto
Rua 5 de Outubro nº 5587 4465-082 Sao Mamede de Infesta, Porto, PORTUGAL
TEL: (+351) 22 01 39 526

ROMANIA
Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare B-dul Independentei nr. 14/a., ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6 117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC, SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA
DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18. SK - 940 01 Nové Zámky, SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Iberia S.L.
Llacuna, 161, 2º-2ª 08018 Barcelona, SPAIN
TEL: (00 34) 93 493 91 36

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr. SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach, CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galipdede Cad. No: 33 Tunel, Beyoglu, Istanbul, Turkey
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a. Nedecey Str. 30 UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7 9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha Building Road 3931, Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT
Al Fanny Trading
9, EBN Hagar Al Askalany Street, ARD E1 Golf, Heliopolis, Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN
MOCO INC.
Jadeh Makhsous Karaj (K-9), Nakhe Zarin Ave. Jalal Street, Reza Alley No.4 Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St. Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846 Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center P.O.Box 126 (Safat) 13002, KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-5857 Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ ENTERPRISES LLC
MALATAN BUILDING NO. 4 SHOP NO. 3 AL NOOR STREET RUWI SULTANATE OF OMAN.
TEL: 00968 24783443
FAX: 00968 24784554

QATAR
AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
Adawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn Prince Turkey Street Adawliah Building, PO BOX 2154, Al Khobar 31952, SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49 Khaled Abn Alwalid St. Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.
Adawliah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish round about, nayef area, deira, Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)
170 Admiral Boulevard Mississauga On L5T 2N6, CANADA
TEL: (905) 362 9707

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de los Padres 01780 Mexico D.F., MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music
Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213 Col. Nueva Aurora Cp.72070 Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.
Madero Pte. 810 Colonia Centro C.P. 64000 Monterrey, Nuevo León, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusic.com

Holocausto Music
Bolivar No.62 y 76, Col.Centro Del.Cuahutemoc Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55 5709 9046

Top Music S de RL de CV
Mesones 13 Local B Col Centro Del Cuauhtemoc Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55-57099090

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938, U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

OCEANIA

AUSTRALIA/NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why West. NSW 2099, AUSTRALIA
For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

As of Nov. 1, 2015